

# CARTIERE BURGO

SOCIETÀ PER AZIONI - CAPITALE L. 10.000.000.000

SEDE LEGALE in VERZUOLO

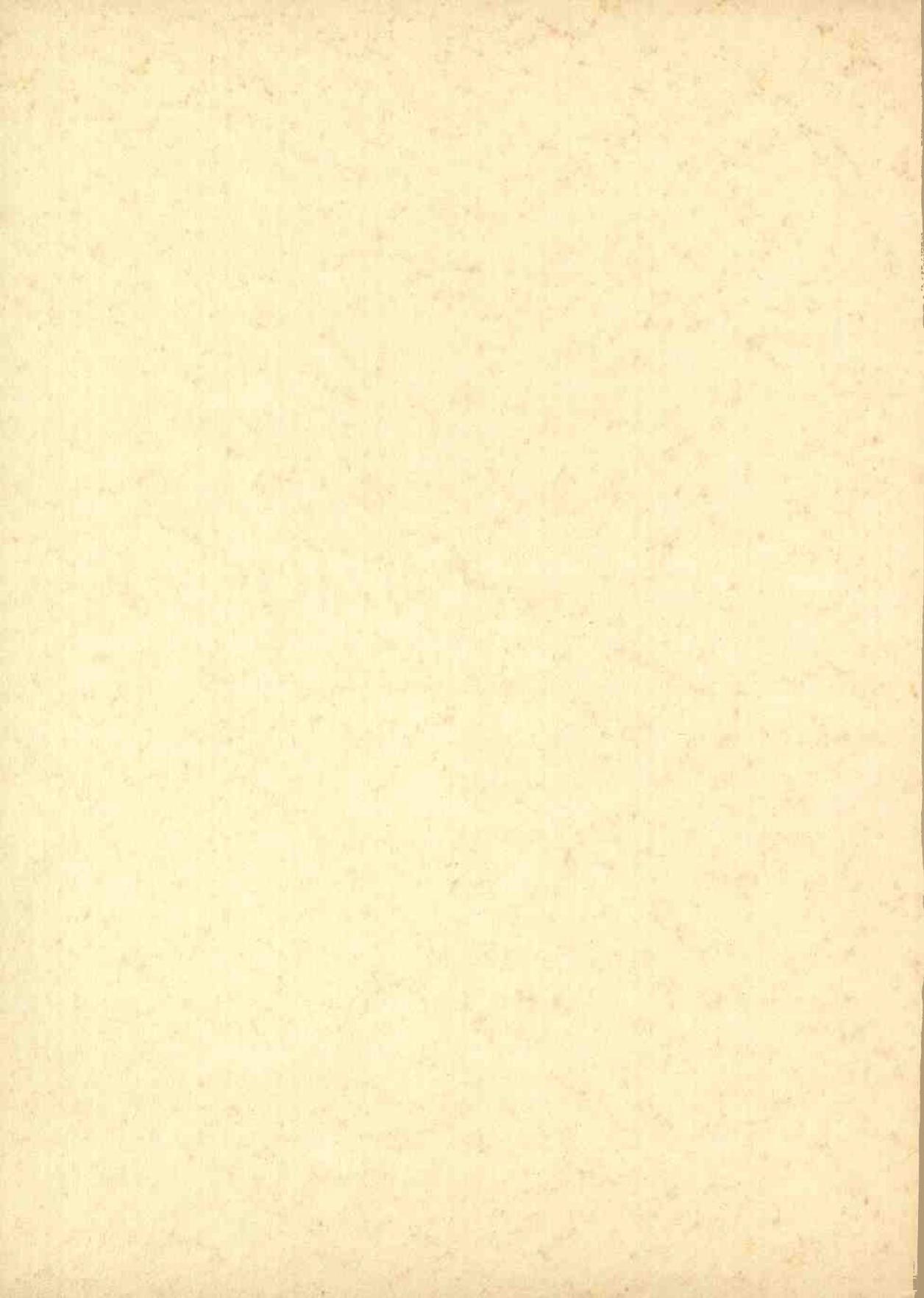
---

Direzione ed Amministrazione in TORINO - Corso Matteotti, 8

## 54° ESERCIZIO

CHIUSO AL

31 DICEMBRE 1958



# CARTIERE BURGO

SOCIETÀ PER AZIONI - CAPITALE L. 10.000.000.000

SEDE LEGALE in VERZUOLO

---

Direzione ed Amministrazione in TORINO - Corso Matteotti, 8

## 54° ESERCIZIO

CHIUSO AL

31 DICEMBRE 1958

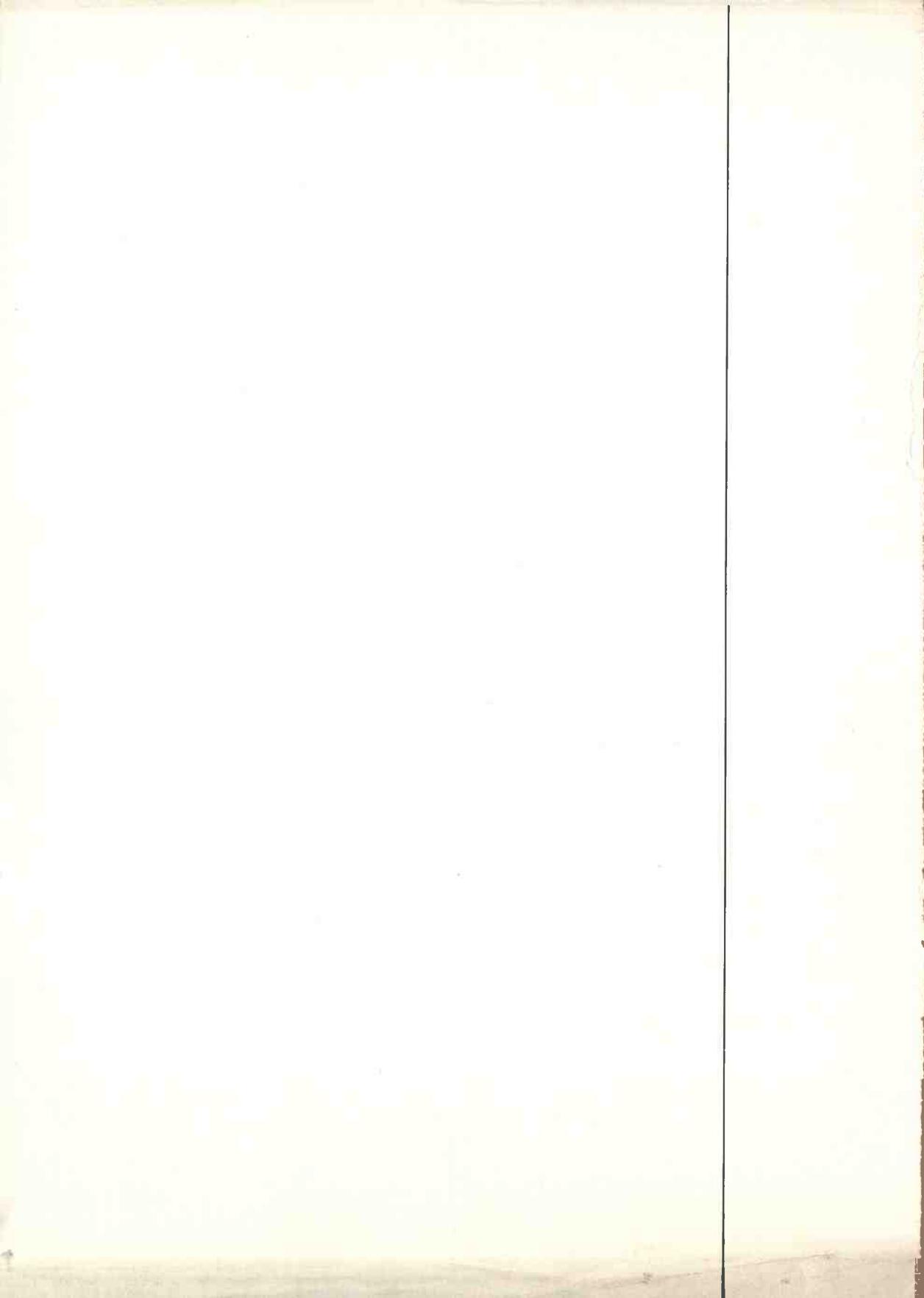


*Stabilimenti*

VERZUOLO  
CORSICO  
PAVIA  
TREVISO  
ROMAGNANO SESIA  
MASLIANICO  
LUGO DI VICENZA  
CUNEO  
MANTOVA  
FERRARA

*Società collegate*

« AGIM » Anonima Gestioni Immobiliari e Mobiliari S.p.A. - Milano  
ARBORICOLTURA E GESTIONI AGRICOLE S.p.A. - Torino  
BELOIT ITALIA S.p.A. - Pinerolo  
BURGO BOWATER SCOTT S.p.A. - Torino  
CARTARIA SAN MARCO S.p.A. - Torino  
CARTIERA DI GERMAGNANO S.p.A. - Torino  
FABBRICA SICILIANA IMBALLAGGI CARTA S.p.A. - Palermo  
« IMISA » Industria Meridionale Imballaggi S.p.A. - Napoli  
Ing. P. SOUCHON & C. - CARTIERA DI FOSSANO S.p.A. - Fossano  
NATRO CELLULOSA S.p.A. - Bergamo  
POELSER ZELLULOSE- und PAPIERFABRIK A. G. - Poels (Austria)  
« SASTE » Stabilimento Tipografico Editoriale S.p.A. - Cuneo  
« SIDIN » Società Idroelettrica Industriale S.p.A. - Torino  
« SIESA » Sacchettificio Italiano « Ercole » S.p.A. - Verzuolo



## PRESIDENTE ONORARIO

BURGO sen. ing. Luigi

## CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

in carica nell'esercizio 1962

ADLER comm. Roberto	<i>Presidente</i>
CARETTA rag. Pasquale	<i>Vice Presidente e Direttore Generale</i>
ADLER Lionello	<i>Consigliere e Vice Direttore Generale</i>
BARONCINI cav. lav. Gino	<i>Consigliere</i>
BERSANINO avv. Michelangelo	<i>Consigliere</i>
CANEPA avv. Gerolamo	<i>Consigliere</i>
CICOGNA cav. lav. dott. Furio	<i>Consigliere</i>
PESENTI cav. lav. dott. ing. Carlo	<i>Consigliere</i>
QUADRANI gr. uff. rag. Raffaele	<i>Consigliere</i>
SANDRI Paolo	<i>Consigliere</i>
STOPPANI comm. Plinio	<i>Consigliere</i>
ZONCHELLO dott. Giacomo	<i>Consigliere</i>

## COLLEGIO SINDACALE

SPERTINO dott. rag. Giuseppe	<i>Presidente</i>
CAVALLI D'OLIVOLA c.te Gino	<i>Sindaco effettivo</i>
VERME rag. Angelo	<i>Sindaco effettivo</i>
CASTELLINO prof. dott. Giovanni	<i>Sindaco supplente</i>
MONET prof. dott. Mario	<i>Sindaco supplente</i>



## STABILIMENTI

---

VERZUOLO

CORSICO

PAVIA

TREVISO

ROMAGNANO SESIA

MASLIANICO

LUGO DI VICENZA

CUNEO

MANTOVA

FERRARA

## SOCIETÀ COLLEGATE

---

ANONIMA GESTIONI IMMOBILIARI e MOBILIARI «A.G.I.M.» S.p.A. - Milano

BELOIT ITALIA S.p.A. - Pinerolo

CARTARIA SAN MARCO S.p.A. - Torino

CARTIERA DI GERMAGNANO S.p.A. - Torino

CELLULOSA NAZIONALE S.p.A. «CELNA» - Roma

FABBRICA SICILIANA IMBALLAGGI CARTA S.p.A. - Palermo

Ing. P. SOUCHON & C. - CARTIERA DI FOSSANO S.p.A. - Fossano

NATRO-CELLULOSA S.p.A. - Bergamo

POELSER ZELLULOSE-und PAPIERFABRIK A. G. - Poels (Stiria)

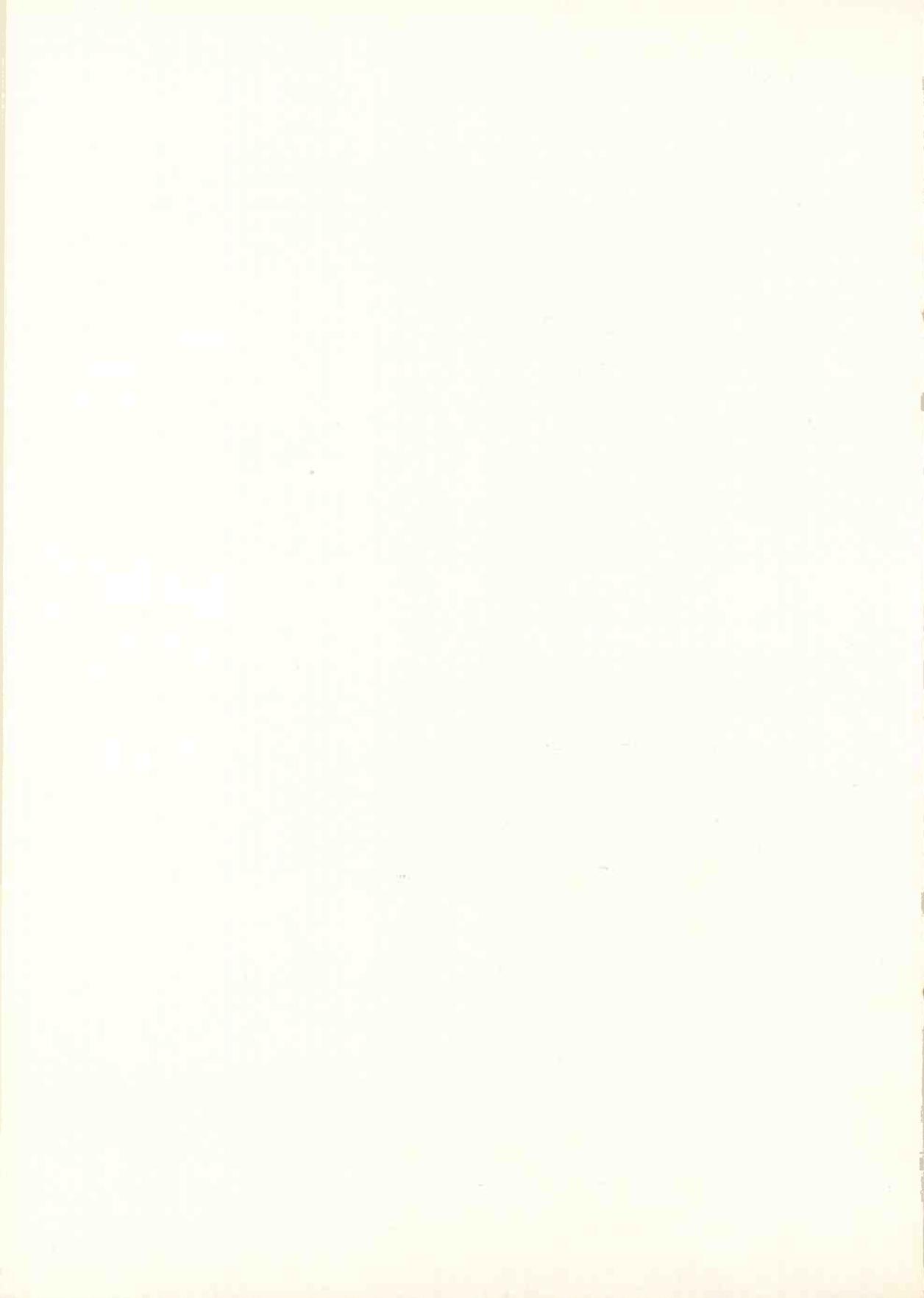
SIESA - SACCHETTIFICIO ITALIANO «ERCOLE» S.p.A. - Verzuolo

SOCIETÀ IDROELETTRICA INDUSTRIALE «SIDIN» S.p.A. - Verzuolo

STABILIMENTO TIPOGRAFICO EDITORIALE S.p.A. «SASTE» - Cuneo



RELAZIONI  
DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE  
E  
DEL COLLEGIO SINDACALE



# RELAZIONE

## DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

---

*Signori Azionisti,*

il primo nostro pensiero corre ad un esimio Collega scomparso. Il 15 novembre 1958 cessava di vivere in Milano l'ing. Bernardino Nogara.

Dal 1947 egli ha dato alla Società la sua apprezzata e preziosa collaborazione ed il costante affetto facendosi ben- volere da tutti che sentono di aver perso un amico caro. Alla sua memoria vada il nostro mesto saluto ed il nostro memore rimpianto.

Vittima di infortunio sul lavoro nello stabilimento di Lugo di Vicenza è deceduto nel giugno scorso un nostro laborioso operaio: Paolo Spillare; alla sua memoria ci inchiniamo con commossa riconoscenza.

\*

\*\*

Nel maggio scorso il Collega ed amico avv. Aldo Panigadi, per motivi di salute ha rassegnato le sue dimissioni da Amministratore della Società.

Vana fu la nostra insistenza perché avesse a recedere dalla deliberazione presa, per cui il Consiglio di Amministrazione nella seduta del 20 novembre, si è completato con la cooptazione del dott. ing. Carlo Pesenti; vi preghiamo pertanto di procedere, se d'accordo, alla relativa nomina.

All'avv. Aldo Panigadi esprimiamo un vivo e sentito ringraziamento per il modo con il quale ha assolto il mandato e l'assicuriamo che vivo sarà in noi tutti il ricordo della sua collaborazione.

Con profondi sensi di gratitudine rivolgiamo all'avv. Panigadi un cordiale ed affettuoso augurio per la sua salute.

\*  
\*\*

Annata di assestamento, possiamo definire quella testé trascorsa. A Verzuolo è entrata in funzione la grande caldaia monotubolare di 65 tonn/ora di vapore a 105 atmosfere. Ad essa è collegato un turboalternatore per la produzione di energia elettrica della potenza massima di 9000 kw. Il funzionamento, le rese in vapore e in energia e i consumi hanno corrisposto alle nostre aspettative. A Maslianico abbiamo ultimato il concentramento alla Folla dello stabilimento staccato del Maraino; a Lugo è terminato il montaggio della nuova caldaia che è entrata felicemente in esercizio nello scorso mese di gennaio; a Romagnano, Lugo, Pavia e Mantova abbiamo installato delle moderne macchine scortecciatrici; a Ferrara dopo lunghe prove ed esperienze siamo entrati in produzione con l'impianto di cottura in continuo della paglia. Le cure maggiori e più attente vengono dedi-

cate al perfezionamento delle attrezzature e dei metodi di lavorazione attraverso ricerche, studi di procedimenti e prove per far fronte alle sempre crescenti esigenze qualitative dei consumatori.

La nostra produzione in quantità — assorbita dal mercato sia pure con notevoli difficoltà — è stata lievemente superiore a quella del decorso esercizio mercé il costante progresso dei mezzi di fabbricazione; ma i benefici furono paralizzati da una continua flessione dei prezzi di vendita dovuta alla sovrapproduzione non solo nazionale, ma anche mondiale nonostante i provvedimenti limitativi presi da industrie estere.

L'eccedenza di produzione sul mercato internazionale è dovuta al considerevole aumento dei consumi di carta verificatosi nel dopoguerra che ha provocato in tutto il mondo la installazione di importanti unità produttive che sono risultate di capacità superiore agli incrementi.

Per quanto riguarda il legname e più precisamente il pioppo dobbiamo lamentare l'insufficienza della produzione nazionale ed è augurabile che gli agricoltori abbiano ad intensificare i piantamenti di questa sempre più utile e ricercata essenza legnosa.

All'estero abbiamo continuato ad acquistare il legname resinoso per i nostri stabilimenti e per le nostre fabbriche di cellulosa la cui attività, durante l'intero esercizio, non fu immune da preoccupazioni.

Un soddisfacente incremento abbiamo conseguito nella produzione di energia elettrica: quella idrica ha beneficiato

del favorevole andamento idrologico specie negli ultimi mesi dell'anno; quella termica per l'entrata in esercizio della caldaia di Verzuolo.

L'Istituto Nazionale per Piante da Legno ha potenziato la sua attività nel campo della ricerca di laboratorio e in quello della sperimentazione pratica. I semenzali di Mille-rose sono avviati a produrre ingenti quantitativi di piantine da vivaio: ne inizieremo la distribuzione nell'autunno prossimo.

Il nostro vivaio annesso alla tenuta sperimentale di Ternavasso ha dato, nell'autunno scorso, il primo raccolto: alcune migliaia di piantine atte, dopo tre anni di coltivazione, al trapianto e distribuite fra i primi nuclei di sperimentazione istituiti nell'Italia settentrionale. Il quantitativo disponibile aumenterà considerevolmente negli anni prossimi: ci è di conforto il vivo interessamento da parte di agricoltori e privati.

Nel settembre scorso ha avuto luogo il trasferimento di tutti gli uffici dalla vecchia sede di Piazza Solferino a quella attuale con un sensibile giovamento nello svolgimento del lavoro.

Il trattato di Roma, relativo al Mercato Comune Europeo è, come noto, entrato in vigore il 1° gennaio scorso. Si stanno attualmente esaminando le possibilità di una sua eventuale estensione agli altri Paesi dell'OECE, come pure si stanno studiando nuove forme e modalità da dare a un progetto, che armonizzi gli interessi dei vari Paesi, in sostituzione di quello originario per la Zona di Libero Scambio.

Noi stiamo seguendo attentamente e attivamente lo sviluppo degli avvenimenti mantenendo le stesse serie preoccupazioni denunciate l'anno scorso.

\*  
\*\*

La attività svolta e i risultati conseguiti dalle nostre CONSOCIATE possono considerarsi soddisfacenti.

Per quanto riguarda la nostra consociata Beloit Italia sono in corso lavori di potenziamento per l'attuazione del programma al fine di evadere le ordinazioni già acquisite.

\*  
\*\*

Ampia, come sempre, l'attività assistenziale svolta. La COLONIA MARINA DI RICCIONE ha ospitato 768 figli di nostri dipendenti, quella di MONEGLIA 308, mentre altri 227 bambini hanno trascorso le loro vacanze in varie altre località.

La MEDAGLIA d'ORO è stata assegnata a 53 dipendenti che hanno raggiunto il 25° anno di servizio alle nostre dipendenze, mentre a 15 lavoratori abbiamo distribuito il premio speciale per i 40 anni di servizio e a 3 quello per i 50 anni.

Dirigenti, impiegati, maestranze hanno prestato la loro valida collaborazione con elevato senso del dovere e con vivo attaccamento all'azienda. Ad essi porgiamo il nostro cordiale ringraziamento.

\*  
\*\*

Nei riguardi del bilancio si osserva:

*all'ATTIVO:*

- il CAPITALE FISSO è aumentato per gli impianti completati durante l'esercizio come accennato in altra parte della presente relazione, nonché di una quota di spese considerata come incremento patrimoniale da parte dell'Amministrazione Finanziaria e che è stata portata ad aumento della riserva straordinaria. Ha contribuito alla diminuzione della voce IMMOBILI CIVILI uno spostamento di valori per diversa classificazione di cespiti da considerarsi ammortizzabili;
- le PARTECIPAZIONI E TITOLI INDUSTRIALI sono accresciute prevalentemente in relazione all'aumento di capitale della nostra Consociata S.I.D.I.N. ed i TITOLI A REDDITO FISSO per l'acquisto di Buoni del Tesoro a fronte dell'accantonamento annuale del FONDO INDENNITÀ LIQUIDAZIONE OPERAI;
- l'andamento del mercato delle MATERIE PRIME E SCORTE ci ha suggerito una politica prudentiale negli approvvigionamenti, consentendoci una maggiore DISPONIBILITÀ PRESSO BANCHE;
- i CREDITI VERSO SOCIETÀ COLLEGATE sono diminuiti in seguito a parziale utilizzazione del credito

verso la Consociata S.I.D.I.N. per l'aumento di capitale come precedentemente accennato;

- l'aumento dei CREDITI DIVERSI è in relazione ad operazioni transitorie non regolate in esercizio, mentre non vi sono variazioni degne di rilievo nei CREDITI VERSO CLIENTI, EFFETTI DA ESIGERE, e PARTITE DI COMPETENZA E RATEI;

*al PASSIVO:*

- il FONDO DI RISERVA ORDINARIO è aumentato della quota del riparto utili del precedente esercizio; nel FONDO DI RISERVA STRAORDINARIO è stata registrata la quota di spese considerata incremento patrimoniale dall'Amministrazione Finanziaria, come già detto, ed il saldo della voce PARTITE GIÀ TASSATE IN R. M. che pertanto risulta pareggiata;
- sono stati stanziati nel FONDO AMMORTAMENTI E DEPERIMENTI gli ammortamenti annuali, applicando le quote consentite dalle vigenti disposizioni, cioè: immobili industriali fabbriche di carta 4,50%, immobili industriali fabbriche di cellulosa 5%, impianti generici di fabbriche di carta 7%, impianti specifici per la produzione della carta 9%, attrezzature d'ufficio 10%, impianti generici per cellulosa 8%, impianti per le lavorazioni chimiche per cellulosa scarsamente corrosive 10%, impianti per le lavorazioni chimiche per cellulosa altamente corrosive 14%, fabbricati centrali idroelettriche 3%, opere idrau-

liche fisse 3,50%, condotte forzate 4%, macchinari di centrali idroelettriche 7%, linee trasporto A. T. 4%, rete distribuzione B. T. 8%, apparecchiature di misura e controllo 10%, spese pluriennali 20%.

Il FONDO AMMORTAMENTI ANTICIPATI è stato ulteriormente incrementato;

- il RESIDUO UTILI ESERCIZI PRECEDENTI è modificato per attribuzione della quota riparto utili del precedente esercizio ed il FONDO INDENNITÀ LIQUIDAZIONE OPERAI è stato ulteriormente aumentato per aggiornamento delle indennità maturate a tutto il 31 dicembre 1958;
- sono diminuiti i DEBITI VERSO FORNITORI; i DEBITI DIVERSI e le PARTITE DI COMPETENZA E RATEI sono aumentati per una maggiore esposizione di partite diverse da regolare, ivi compresi gli oneri sociali e fiscali di competenza dell'esercizio e per l'incremento verificatosi nei depositi di risparmio del personale.

---

Dall'UTILE DI ESERCIZIO di . . .	L. 1.678.667.466
— vi proponiamo di dedurre le assegnazioni statutarie a termine dell'articolo XXVIII dello Statuto Sociale in . . .	» 220.482.479
	<hr/>
— residuano . . . . .	L. 1.458.184.987
— aggiungendo il conto residuo utili esercizi precedenti di . . . . .	» 390.954.905
	<hr/>
— si ottiene un saldo di . . . . .	L. 1.849.139.892
— per assegnazione di dividendo in ragione di L. 620 per azione sulle n. 2.500.000 azioni pari a . . . . .	» 1.550.000.000
	<hr/>
— rimangono . . . . .	L. 299.139.892
	<hr/> <hr/>

da riportare a RESIDUO UTILI ESERCIZI PRECEDENTI.

Se approverete le nostre proposte il dividendo di L. 620 per azione sarà pagabile dal 23 aprile su presentazione della cedola n. 46.

Torino, 24 marzo 1959.

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE



# RELAZIONE

## DEL COLLEGIO SINDACALE

---

*Signori Azionisti,*

il Collegio Sindacale sentitamente si associa al cordoglio espresso dal Consiglio di Amministrazione per i due lutti che hanno colpito le Cartiere Burgo: l'ing. Bernardino Nogara, fin dal 1947 apprezzato Amministratore della Società, e l'operaio Paolo Spillare di Lugo di Vicenza, vittima di infortunio sul lavoro. Alla loro memoria un mesto e reverente pensiero.

---

I Sindaci possono assicurare di avere nel corso dell'esercizio presenziato alle sedute del Consiglio di Amministrazione, di aver proceduto alle periodiche ispezioni contabili, sempre riscontrando la regolarità delle scritturazioni, la consueta efficienza della organizzazione amministrativa, il rispetto delle norme legislative e delle disposizioni statutarie, nonché i soddisfacenti risultati economici.

Risultati veramente soddisfacenti se si considera che la produzione cartaria italiana dei primi nove mesi dell'anno 1958, secondo i calcoli dell'Istituto Centrale di Statistica, ha registrato una lieve diminuzione.

Il Consiglio di Amministrazione, nella sua chiara relazione, conferma invece il costante aumento della produzione, sia pure lieve, dovuto ai perfezionati mezzi di fabbricazione; illustra l'assestamento degli investimenti strumentali, lo sviluppo dell'Istituto Nazionale per Piante da Legno, e l'opera svolta nel campo assistenziale e delle relazioni coi dipendenti.

Le voci attive e passive del bilancio sono anche esse chiaramente illustrate.

Il bilancio chiuso al 31 dicembre 1958 si compendia, con esclusione dei conti d'ordine, nelle seguenti risultanze:

*Conto Patrimoniale*

Attivo . . . . .	L. 51.223.615.481
Passivo . . . . .	» 9.365.790.965
	<hr/>
Eccedenza delle attività	L. 41.857.824.516
Capitale sociale . . .	L. 10.000.000.000
Riserve e fondi . . .	» 29.788.202.145
	<hr/>
	» 39.788.202.145
	<hr/>
	L. 2.069.622.371
Residuo utile 1957 . . . . .	» 390.954.905
	<hr/>
Utile dell'esercizio 1958 . . . . .	L. 1.678.667.466
	<hr/> <hr/>

Tale risultato ha riprova nel conto economico:

Utile lordo, dividendi e proventi . . . .	L.	5.855.890.102
Spese generali, interessi passivi, imposte e tasse, ammortamenti e deperimenti	»	4.177.222.636
		<hr/>
Utile dell'esercizio 1958 . . . . .	L.	<u>1.678.667.466</u>

La situazione patrimoniale e finanziaria dimostra la non comune solidità aziendale, e l'andamento economico conferma il succedersi di buoni risultati.

I criteri di valutazione seguiti nella compilazione del bilancio, sono stati conformi alle disposizioni legislative ed ispirati, come per il passato, alle buone norme amministrative. Gli ammortamenti annuali, distinti nelle varie specie di beni, sono stati calcolati applicando le aliquote consentite dalle vigenti disposizioni come indicato nella relazione del Consiglio d'Amministrazione. Sono stati effettuati anche gli ammortamenti anticipati.

I ratei ed i risconti sono stati esattamente calcolati e messi in evidenza, e gli oneri riguardanti i dipendenti sono stati tutti determinati ed accantonati.

Le singole voci del bilancio e del conto economico sono state controllate e riscontrate conformi alle risultanze contabili e d'inventario. I libri prescritti dalla legge 5 gennaio 1956, n. 1, sono stati regolarmente tenuti.

Il Collegio Sindacale manifesta pertanto il suo favorevole parere che il bilancio ed il conto economico chiuso al 31 dicembre 1958 meritano la piena approvazione degli azionisti unitamente alla proposta di ripartizione dell'utile di esercizio.

Torino, 26 marzo 1959.

I SINDACI

**AL 31 DICEMBRE 1958**

P R O F I T T I	Al 31 Dicembre 1957	Al 31 Dicembre 1958
SALDO CONTO ESERCIZIO . . . . L.	5.175.965.531	5.615.907.585
DIVIDENDI E PROVENTI VARI . . . . »	254.303.839	239.982.517
L.	5.430.269.370	5.855.890.102

**I SINDACI**

*Dott. Giuseppe Spertino*  
*Gino Cavalli d'Olivola*  
*Dott. Luigi Lanfranco*



## ESTRATTO

DELLE DELIBERAZIONI PRESE DALL'ASSEMBLEA ORDINARIA  
DEGLI AZIONISTI TENUTASI IN TORINO IL 21 APRILE 1959  
SOTTO LA PRESIDENZA DELL'AVV. MANSUETO RAVIZZA

---

L'Assemblea, regolarmente costituita con la presenza di n. 66 azionisti rappresentanti in proprio o per delega n. 1.658.389 azioni, ha all'unanimità approvato:

- 1) Le relazioni del Consiglio d'Amministrazione e del Collegio Sindacale, nonchè il Bilancio e il Conto Perdite e Profitti chiuso al 31 dicembre 1958;
  - 2) La proposta di ripartizione degli utili conseguiti, con la distribuzione del dividendo di L. 620 per azione, pagabile dal 23 aprile 1959 contro ritiro della cedola n. 46;
  - 3) La nomina ad Amministratori dei sigg. PESENTI Dr. Ing. Carlo e QUADRANI Comm. Rag. Raffaele.
-





